

Draft Regulations

Draft regulation

Automobile Insurance Act
(R.S.Q., c. A-25)

Exemptions from the obligation to hold a liability insurance contract — Amendment

Certificate of financial responsibility — Repeal

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting exemptions from the obligation to hold a liability insurance contract and to repeal the Regulation respecting the certificate of financial responsibility required under the Automobile Insurance Act, the text of which appears below, may be made by the Government on the expiry of 45 days from this publication.

The purpose of the Draft Regulation is to exempt the cities of Laval, Longueuil, Montréal and Québec, as well as the Réseau de transport de Longueuil and the Société de transport de Montréal, from the obligation to contract the liability insurance provided for in section 84 of the Automobile Insurance Act (R.S.Q., c. A-25) guaranteeing compensation for property damage caused by the automobiles belonging to them. This amendment will maintain the status quo for those cities and public transit authorities, which are currently exempted by the Regulation respecting the certificate of financial responsibility required under the Automobile Insurance Act (R.R.Q., 1981, c. A-25, r.1).

To date, analysis of this matter has shown no impact on citizens or on businesses, particularly small-and medium-sized businesses.

Additional information may be obtained by contacting Ms. Lucie Drouin, Société de l'assurance automobile du Québec, 333, boulevard Jean-Lesage, N-4-17, case postale 19600, Québec (Québec), G1K 8J6; telephone: 418 528-3898.

Any interested person having comments to make concerning this matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Transport, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29^e étage, Québec (Québec), G1R 5H1.

JULIE BOULET,
Minister of Transport

Regulation to amend the Regulation respecting exemptions from the obligation to hold a liability insurance contract and to repeal the Regulation respecting the certificate of financial responsibility required under the Automobile Insurance Act*

Automobile Insurance Act
(R.S.Q., c. A-25, s. 196, par. c)

1. The Regulation respecting exemptions from the obligation to hold a liability insurance contract is amended by the adding the following at the end of section 1:

“(8) automobiles of the municipalities of Laval, Longueuil, Québec and Montréal;

(9) automobiles of the Réseau de transport de Longueuil and the Société de transport de Montréal.

The owners of the automobiles referred to in subparagraphs 8 and 9 of the first paragraph are bound by the direct compensation agreement established by the Groupement des assureurs automobiles in the same manner as an authorized insurer, in accordance with the Automobile Insurance Act.”.

2. The Regulation respecting the certificate of financial responsibility required under the Automobile Insurance Act (R.R.Q., 1981, c. A-25, r.1) is repealed.

* The most recent amendments to the Regulation respecting exemptions from the obligation to hold a liability insurance contract, made by Order in Council 614-84 dated 14 March 1984 (1984, *G.O.* 2, 1289), were made by the Regulation made by Order in Council 1753-88 dated 23 November 1988 (1988, *G.O.* 2, 3938). For earlier amendments, see the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2009, updated to 1 November 2009.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9707

Draft Regulation

An Act respecting immigration to Québec
(R.S.Q., c. I-0.2)

Immigration consultants

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting immigration consultants, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to regulate the activities of immigration consultants. For that purpose, it defines the expression “immigration consultant”, determines the conditions required to be recognized as an immigration consultant by the Minister, as well as the documents to be provided with an application for recognition. The draft Regulation also determines the obligations of immigration consultants. It also sets the fees payable for an application for recognition or for its renewal.

Lastly, the draft Regulation includes transitional measures so that the recognition of immigration consultants is gradually implemented.

The draft Regulation has an impact on persons who carry on activities as immigration consultants.

Further information may be obtained by contacting Lucy Wells, Assistant Deputy Minister, Immigration sector, 360, rue McGill, 4^e étage, Montréal (Québec) H2Y 2E9; telephone: 514 873-0706, extension 21262; fax: 514 873-0453.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Immigration and Cultural Communities, 360, rue McGill, 4^e étage, Montréal (Québec) H2Y 2E9.

YOLANDE JAMES,
*Minister of Immigration and
Cultural Communities*

Regulation respecting immigration consultants

An Act respecting immigration to Québec
(R.S.Q., c. I-0.2, s. 3.3, 1st par., subpars. *k* to *n*, *p* and *q*)

DIVISION I GENERAL

1. In this Regulation, “immigration consultant” means a natural person who, for remuneration, assists or represents a person who files an application with the Minister under the Act respecting immigration to Québec (R.S.Q., c. I-0.2) and the Regulation respecting the selection of foreign nationals (c. I-0.2, r.4).

2. Every immigration consultant must be recognized in accordance with this Regulation.

3. This Regulation does not apply to a member in good standing of the Barreau du Québec or the Chambre des notaires du Québec.

DIVISION II RECOGNITION OF IMMIGRATION CONSULTANTS

§1. Recognition

4. The Minister recognizes as an immigration consultant a person who

(1) carries on activities for an enterprise having an establishment in Québec or registered in the register of sole proprietorships, partnerships and legal persons in accordance with the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (R.S.Q., c. P-45);

(2) is a member in good standing of the Canadian Society of Immigration Consultants;

(3) has neither communicated or contributed to the communication of information the person knows or should have known to be false or misleading to the Minister, an investigator or an inspector, nor committed an offence against the Act respecting immigration to Québec (R.S.Q., c. I-0.2) or its regulations in the 3 years preceding the application for recognition;

(4) has not defaulted repeatedly on one or more obligations as an immigration consultant in the 3 years preceding the application for recognition or its renewal;